LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO
OCTOBER
2023

ISLA ONLINE
Noticia Transparente di Gobierno

Diabierna 20 October 2023
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



HUNTO NOS TA INVENCIBEL.

Famia y amistadnan ta e fuente di unda nos ta saca tur nos forsa. Duna sosten durante e tempo aki por ta un reto pa nan. Laga nos honra nan durante cu nan ta cuida esnan cu ta pasando den e proceso.

#closethecaregap

OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER



Prome Minister na forma hopi profesional a duna splicacion na Parlamento

ARUBA A FIRMA CU HULANDA, Y ESEY TA MEHORA NOS REPUTACION FINANCIERO



Diahuebs mainta a tuma luga un reunion den Parlamento, na unda Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion amplio riba e acuerdo di financiamento cu Hulanda. E acuerdo aki a wordo firma 10 di October ultimo, door di Minister di Finansa Xiomara Maduro, na unda Aruba a bay di acuerdo pa paga e fiansa cu tin cu Hulanda, den un termino di 20 aña, na 6.9%. Prome Minister a indica cu Aruba no ta di acuerdo cu e interes aki, mirando cu e ta hopi halto, y no ta considera esaki como un ayudo, pero cu Gobierno mester a firma pa asina rescata e reputacion financiero di Aruba, y pa no pone e pais na niun riesgo di bay den default pa niun di e debenan cu tin.

Prome Minister a indica cu e trato cu Aruba ta hayando di Hulanda, ta hopi decepcionante, pero cu no lo permiti esaki, stroba Gobierno di busca un miho alternativa. Gobierno lo sigui riba dos trayecto, cualnan ta pa yega na un acuerdo cu Hulanda, pa asina logra cu Hulanda baha e interes, of subi mercado internacional pa busca un interes mas abou, evitando asina di paga e 6.9%. Como pais den Reino, Aruba lo a spera di haya ayudo, y no abuso, pasobra si Aruba keda den e acuerdo di 6.9%, Hulanda lo bay gana 300 miyon florin extra di Aruba, na interes. E trato aki tambe ta pone Gobierno cuestiona, si di berdad tin trato igual entre e paisnan den Reino.

Cu e situacion di descontento, Gobierno a sigui negocia cu Hulanda, y actualmente tin riba mesa e alternativa hibrido. Un aternativa den cua algun aspecto ta wordo regla den e Rijkswet y algun ta wordo regla den e Landsverordening mes. Prome Minister a duna di conoce cu pa traha riba e alternativa hibrido ta tuma tempo y Aruba a haya te cu fin di aña 2023, pa yega na un acuerdo cu Hulanda riba nivel di Gobierno, cu lo conduci na un rebaho di e interes.

Durante e reunion den Parlamento, Prome Minister a sa di contesta tur pregunta, sin ningun consehero, mustrando asina cu su persona ta domina e materia, y por splica riba e topico aki, na forma sensiyo. Tambe, mester remarca cu e atakenan politico di oponentenan tabata hopi, y algun tabata hopi baho, pero eseynan tambe Prome Minister a atende na un forma profesional, dunando asina un trankilidad cu berdad, e Gobierno aki cu a atende asina tanto crisis, lo sa di saca nos pais di e crisis aki tambe.



Aruba su finansas ta den bon caminda

REUNION CU CAFT TABATA SUMAMENTE POSITIVO



Diabierna mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu CAft, cu ta e colegio di supervision financiero, cu ta bin cada tres luna pa duna Gobierno nan punta di bista, riba e desaroyonan financiero di pais Aruba.

Prome Minister a expresa di ta sumamente satisfecho cu e reunion, mirando cu representantenan di CAft tabata hopi positivo riba e crecemento economico, riba e desaroyo di turismo, riba e finansa publico, y riba e pronostico y proyeccionnan cu tin pa pais Aruba.

Durante e reunion, Premier Wever-Croes a splica CAft, cu pa Gobierno ta importante, mirando cu e indicadornan macro-economico ta asina positivo, pa e progreso y bienestar ey drenta den tur hogar di pais Aruba. Gobierno lo kier enfoca riba e preocupacionnan cu tin actualmente, cu ta pobresa, problema social, cuido, y enseñansa.

Mirando e situacion economico positivo, lo desea di haci inversionnan de e areanan aki. Riba e punto aki, CAft tambe a bay di acuerdo.

“E tabata un bon reunion. Mi kier a gradici Minister di Finansas pa semper tin su trabou na pecho, y di ta eherce esaki cu hopi amor y dedicacion. Tambe un danki na Departamento di Finansas, Departamento di Impuesto, Centraal Accountants Dienst, y e conseheronan di Minister di Finansas pa nan trabou incansabel.

Sin lubida, tur otro Ministernan di Gabinete Wever-Croes 2, paso ta danki nan empeño y sacrificio, awe nos a logra yega na unda nos ta. Aruba su finansas ta riba bon caminda, y esey ta sumamente positivo pa por haci inversionnan necesario. Mi ta sumamente satisfecho cu e reunion di awe mainta, cu tabata uno hopi positivo” Prome Minister a expresa.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ENTREGA DI PREMIO

PA CONCURSO DI PINTAMENTO CACHO DEN CURA

"Tabata tin un tarea dificil pa scoge 30 ganado den 1222 pintura"

Diahuebs 19 di October, a tuma luga na Bestuurskantoor entrega di premionan pa e concurso di pintamento 2023. E concurso aki a wordo organisa e aña aki pa di 5 aña consecutivo cu e meta pa conscientisa comunidad, specialmente nos muchanan, riba e importancia di cuida nan mascotanan.

E aña aki, Minister di Enseñansa Endy Croes a organisa e concurso aki pa nos muchanan di scol. Un total di 1222 mucha a participa e aña aki mustrando asina e amor grandi cu cada mucha tin pa nan mascotanan. A saca 30 ganado, 5 finalista di cada klas di scol basico cu a particpa. Ganadonan a ricibi un certificado y un regalito.

E concurso ta basa riba e Ley di Cacho. Cacho mester ta den cura y no riba caya. Un ley cu ta preveni pa cacho bira molester pa nos comunidad, pero tambe cu ta obliga e persona cu tin un cacho na e cuido minimo cu e responsabilidad aki ta trece cu ne. E concurso di pintamento ta yuda trece conscientisacion riba esaki, cuminsando cu nos muchanan di scol basico.

"E muchanan aki ta mustra a traves di nan pintura cu nan ta stima nan cacho. Un mucha durante e encuentro bunita aki, a comparti su experencia y ta pidi pa tur hende cu tin cacho, pa nan tene nan cacho den cura. El a conta su storia cu su cacho a wordo ataca pa un cacho di caya cu a laga su cacho hopi malo y ainda ta recuperando, pero a keda e sentimentonan cu esaki a trece cu ne. Como adulto, nos por tene cuenta cu e storianan chikito aki cu nos muchanan ta siña nos. Cacho mester ta den cura y awe nos ta cera otro campaña di conscientisacion di Ley di Cacho", Prome Minister a expresa.

Na prome luga, Prome Minister ta gradici tur e ganadonan pa nan tempo y dedicacion pa participa na e concurso aki, na mayornan, adultonan y docentenan cu ta stimula e muchanan no solamente cu pintamento y arte pero tambe pa e amor na nan mascotanan.

Prome Minister ta gradici Minister Tjon y Minister Croes cu tambe a yuda cu e regalitonan y demas coleganan minister. Un gradicimento na tur scol cu a participa. Como Minister di Husticia, Minister Tjon ta percura pa Polis keda controla y tuma accion na momento cu tin violacion di Ley di Cacho. Minister Croes ta haciendo esfuerso pa esaki drenta curriculum di scol y haci'e structural na unda muchanan ta siña di derecho y debernan cu tin pa cu cacho. Minister Ursell Arends ta trahando riba e plan nacional pa asina percura cu no lo tin molester di





Continuacion ENTREGA DI PREMIO....





cacho riba caya mas. Prome Minister ta gradici tambe Irene Croes cu como veterinario a cuminsa cu e plan nacional na aña 2019 y a entrega esaki na Minister Arends na aña 2021, pero nunca a laga un banda e inspiracion cu e concurso aki a demostra desde su prome aña na 2019, y cu semper a traha incansablemente pa e concurso su exito sigui crece.

“Esaki ta un tema cu tin prioridad di Gabinete Wever-Croes y ta mas cu un honor pa mi cu pa 5 aña Gobierno ta entrega premio cu e campaña di conscientisacion di Ley di Cacho aki. Entrante otro aña esaki lo drenta scolnan na Aruba cu ta un meta di nos Gabinete desde comienso. Mi ta hopi contento di mira con Aruba a avansa y con hopi amor tin na Aruba pa nos mascotanan”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.













LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Xiomara Maduro
Minister



Minister di Cultura y CCDN ta invita tur grupo di Sint y Piet pa inscribi pa

YEGADA DI SINTERKLAAS 2023

Via Whatsapp na 593-6187

ULTIMO DIA PA INSCRIBI:

Diamars, 25 di october 2023

Minister Maduro di finansa ta informa cu e analisis di Atia riba e costo di e fiansa cu Hulanda

NO TA COMPLETO

Den conferencia di prensa riba diamars 10 october 2023, Minister President di Aruba a informa Pueblo di Aruba tocante e prome acuerdo firma pa e fianza di COVID for di Hulanda na un porcentahe di 6.9%. Pa medio di un comunicado di prensa, ATIA ta indica cu e fianza aki lo costa Aruba Afl. 109 miyon florin na aña 2024 y a expresa algun preocupacion.

E analisis di ATIA ta parcialmente corecto, pero e informacion presenta no ta completo. Pa evita cu e dianan nos dilanti un debate publico wordo hiba den cual ta falta informacion, Minister Maduro di Finansa ta trece e informacion corecto pa locual ta trata e gastonan cu e fiansa di COVID cera cu Hulanda ta trece cune pa Pueblo di Aruba.

AKI TA SIGUI ALGUN INFORMACION CU ATIA A KEDA FALTA PA INFORMA COMUNIDAD CORECTAMENTE. TA INFORMACION CU FACILMENTE POR A WORDO SACA FOR DI ATIA SU PROPIO ANALISIS:

• Ta corecto cu e prome pago riba e debe di COVID lo ta AFL 109 miyon florin, pero di esaki AFL 46 miyon florin no ta un costo. Esaki ta un pago pa baha e debe y esey no ta un costo. E costo a wordo haci durante COVID na momento cu presta placa pa yuda, entre otro, e miembronan di e propio ATIA pa nan por a sobrevivi e pandemia. Ta na e momento eynan a haci e costo. Gobierno a paga e costo ey pa medio di un fiansa y awe Hulanda ta exigi pa nos cuminsa paga e fiansa ey bek.

• Den e prome pago tin un costo di interes di AFL 63 miyon florin. Den e sistema linear cu Aruba a scohe, e costo aki lo ta baha anualmente y den un periodo di 20 aña esaki lo resulta na un total di interes cu ta AFL 137 miyon menos compara cu e sistema di annuiteit cu Hulanda a exigi. Cu Aruba lo paga 21% menos na interes ta den e calculo cu ATIA a haci, pero lamentablemente ATIA a scohe pa no menciona e informacion importante aki.

• Pa haci un presentacion completo ATIA por a menciona cu no ta tur aña Aruba lo mester paga e AFL 109 miyon na Hulanda, pasobra den e sistema linear cu Aruba a scohe, e costo di interes ta baha mas rapido.

• ATIA a falta pa splica cu e acuerdo entre Aruba y Hulanda di dia 10 di october ultimo, no ta e acuerdo definitivo y cu e interes di 6.9% tampoco ta e interes definitivo.

• Ademas, den caso cu Hulanda nenga di baha e interes, Aruba a logra inclui den e contract un clausula cu ta permiti nos paga bek na cualkier momento. Esey ta duna Aruba tur espacio durante 20 aña pa sali for di e acuerdo aki.

• Pakico a firma anto? ATIA conoce e contesta riba esey tambe. E fecha 10 di oktober 2023 tabata e ultimo dia pa firma pa por a evita un 'default,' y 6.9% ta e unico interes cu tabata disponibel riba e fecha eynan. No tabata tin interes di 3.1%, ni 5.1% disponibel riba e fecha ey, pa e motibo eynan locual ATIA ta propone ta un 'false-choice'.

• Pa un presentacion balansa lo tabata bon pa ATIA splica kico ta e condicionnan cu Hulanda a pone, pa Aruba un dia por cualifica pa yega na un interes mas abou. Ta bon pa nos tende si ATIA ta kere cu Aruba lo por a cumpli cu tur condicion prome cu e fecha di 10 di oktober 2023.

• Por ehempel, ta bon pa ATIA splica pakico den nan opinion ta bon idea pa Aruba entrega y cancela su derecho pa den futuro por regla un 'kwijtschelding' di e debe di COVID, pasobra esaki ta netamente un di e condicionnan cu Hulanda a pone pa Aruba por haya un interes mas abou.

• Den e analisis di ATIA a keda falta tambe un estudio di e scenario na unda Aruba ta keda sin firma. Compara e acuerdo cu tin awo cu e impacto di un 'default' den caso cu Aruba no a firma. Lo ta bon pa ATIA comparti cu comercio en particular y Pueblo en general e costo di un 'default' asina pa tur comerciante, inversionista y habitante di Aruba. Si ATIA su intencion ta pa informa comunidad debidamenta, anto e ora ATIA mester duna informacion completo y duna su opinion tambe riba kico lo ta e costo si Aruba lo a keda sin yega na un acuerdo cu Hulanda, y bay den un situacion di 'default.'

Mas cu claro, e no ta na beneficio di Aruba pa causa angustia y malcontento door di comparti informacion incompleto di un negosacion cu ainda no ta cla. E team di Aruba ta sigui haci esfuerzo pa yega na un interes mas abou, pero cu condicionnan husto pa e Pueblo di Aruba. ATIA como gremio comercial y 'stakeholder' lo ricibi tur informacion na momento cu esaki ta cla pa wordo comparti y cu nan haya un invitacion pa un reunion manera a wordo bisa.





Minister di Cultura Xiomara Maduro:

ARUBA A DESPEDI DI HARRY CROES,

"UN GRAN ARUBIANO", UN BALAURTE DI CULTURA DI ARUBA

Un multitud a presenta diadomingo na Club Caiquetio pa bin bisa Harry te despues

Diadomingo ultimo riba su fecha natal cu e lo a cumpli 75 aña, Ministerio di Cultura hunto cu Departamento di Cultura a organisa un Homenahe Postumo na Sr. Harry Croes den felis memoria. For di prome cu 6 or di atardi un gran cantidad di famia, amigo, conocirnan a yega Club Caiquetio pa duna condolencia y despedi di Harry Croes. E club caminda mayoria di e festivalnan organisa pa Harry Croes a tuma luga a yena cu un multitud cu a bin bisa Harry te despues.

Homenahe na Harry Croes

E comision encarga a prepara un bunita programa. Na yegada di e shers cu tabata transporta Sr. Harry Croes den felis memoria, e prome maestro di ceremonia Sr. Bryan Dirksz a anuncia e presentacion di Ruth Gaarie cu a interpreta e cancion "Ora bo waak na shelo", cual tabata uno hopi emocional.

A sigui cu presentacion di Caha di Orgel di Sr. Nelson Thiel cu varios piezanan musical. Sr. Johnny Scharbaay tambe a haci un bunita presentacion ariba piano. E ganador di Festival "Un Canto na Aruba su Himno y Bandera 2023", Sra. Ghislaine Grant cu su tremendo bos a presenta su cancion ganador cual ta "E bida akinan".

Den e segundo parti di e programa Sra. Esmeralda Tromp a fungi como Maestro di Ceremonia, e la anuncia presentacion di otro gran cantante, Jose David Polanco cu a interpreta e cancion "Bo a bay cu mi angel". Sra. Margaritha Henricus a declama un bunita poesia. A pasa un video di Minister di Cultura, kende no por tabata presenta pa motibo di compromiso di rabao den exterior.

Den e video a mandatario a expresa palabra di convivencia y condolencia na henter famia y amistadnan. A sigui cu e parti oficial caminda nos Himno di Aruba a wordo interpreta pa nos gran cantante Sr. Oslin Trimon.

E prome discurso a wordo haci pa Minister di Educacion y Deporte Sr. Endy Croes kende a repasa e.o. e trayectoria y logronan riba tereno deportivo di Harry Croes y tambe den e ramo di prensa. Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever-Croes a representa Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro.

Prome Minister den su discurso a gradici Harry Croes, e gran arubiano cu a stima nos pais. A expresa gratitud tambe Harry su famia pa tur loke Harry a hasi pa Pais Aruba pero muy especial den e ramo cultural.

Continuacion ARUBA A DESPEDI DI HARRY CROES....









Despues di e parti oficial e programa a continua y Departamento di Cultura hunto cu Teatro Aruba bao direccion di Jhon Freddy Montoya a presenta un bunita obra cu e titulo “Shon di Hende”, un bunita homenahe describiendo e Shon di Hende cu Harry Croes tabata ta.

E anochi a sigui cu presentacion di e hoben cantante Jorienne Angela, cu a resona su bunita bos cu e cancion “Mi nomber ta Aruba”.

Despues Jorienne hunto cu su mama Joanne a presenta hunto un tremendo potpourri di cancionnan di nos pais y acompaña en bibo cu piano di Johnny Scarbaai.

E ultimo parti di e programa Sr. Ivan Kelie Jr. tabata e Maestro di Ceremonia y na su turno a anuncia presentacion di varios pieza musical di Tipico Zonido di Antaño bao direccion di Mario Kelly Jr.

Ta despedi di Harry cu Dande

Na parti final di e presentacion di Zonido di Antaño ta toca un “Dande” y djey un cantidad grandi di musiconan y cantantenan di Dande ta uni. Musiconan cu nan instrumento a forma e grupo di Dande di mas grandi di historia y a toca acustico y a wordo acompaña pa un cantidad di Rey-, Reina- y Cantantenan di Dande cu a presenta nan dande mientras cu Harry Croes tabata bandona Club Caiquetio den e shers.

Esaki tabata un momento hopi emocial yen di lagrimanan pa famia, amigo-, cantante-, musiconan y tur esnan presente, convivi e despedida di Harry cu un “Dande”.
Dande, nos tradicion di fin di aña cual Harry Croes a rescata, preserva y promove pa mas di 50 aña pa medio di su festivalnan.

Gradicimento

Minister di Cultura Xiomara Maduro ta yama danki na un y tur cu coopera di nan curason pa por duna Sr. Harry Croes un bunita homenahe. Danki na prome luga na famia di Harry Croes pa e permiti Gobierno di Aruba organisa e homenahe. Danki special ta bay na Club Caiquetio, Express Events & Party Rentals Sr. Carlos Odor y su personal, Aurora Funeral Home, Telearuba, Rode Kruis, Bureau Minister di Finansa y Cultura, Departamento di Cultura Aruba, VIP Radio, Radio Bo Guia, Bo Informado, Radio Top FM, Canal 22 y tur otro medionan di prensa y social cu a transmiti e homenahe na Harry Croes den felis memoria.

Palabra di danki na nos mandatarionan cu a duna un discurso, Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes cu a representa Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara Maduro, cu pa motibo di trabao tabata den exterior, Minister di Educacion y Deporte Sr. Endy Croes, e Maestronan di Ceremonia Sr. Bryan Dirksz, Sra. Esmeralda Tromp y Sr. Ivan Kellie Jr. Un danki na tur musico y cantantenan, mucho hopi pa menciona, masha danki pa e bunita presentacion.

Di e forma aki Ministerio di Cultura y e mundo cultural a yama danki na un Baluarte di nos cultura, Sr. Harry Croes den felis memoria, pa a sa di mantene y promove nos folklore y nos Festival di Dande pa 50 aña y 26 aña Festival “Un Canta na Aruba su Himno y Bandera”. Harry a siña nos conserva y biba nos cultura.
Den nos mente y curason nos lo keda corda Harry pa semper. Cu Harry sosega na paz.




YAMAHA
MODX8


Istela






Istela




MODX8

















LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023

Dangui Oduber
Minister



CALIDAD TA RESALTA

RIBA CANTIDAD DEN E MANEHO DI TURISMO

Durante encuentro y entregamento di e corporate plan 2024 cu a wordo presenta pa Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a confirma cu desde 2017 e maneho y strategia di Minister Dangui Oduber y su team di ministerio di turismo, ta uno firme y ta dunando resultadonan satisfactorio pa loke ta yegada di turistanan di calidad.

Ultimo 6 añanan nos por a mira resultadonan positivo cu aumento di 12% di bishitantenan stayover. E tourism receipt tambe ta wordo usa pa midi cu Aruba ta ricibi turistanan di calidad. E tourism receipt a aumenta cu casi 60% locual ta ilustra cu turistanan cu ta yega Aruba ta esunnan cu ta trece hopi entrada pa nos economia.

Pa loke ta trata e desaroyo actualmente di mas hotel pa Aruba, Minister Dangui Oduber kier pone enfasis of miho dicho ‘set the record straight”, asina clarificando cu su maneho ta dirigi riba un turismo di calidad y un desaroyo sostenibel. Tur e hotelnan of condominio cu ta den construccion ta loke a hereda di e gobierno anterior. For di un lista di Directie Infrastructuur en Planning (DIP) di terenonan cu a wordo otorga sea den optie of erfpacht pa construi hotel of condominio por nota cu gobierno anterior a compromete pais Aruba cu construccion di mas di 7000 camber. E ta un reto pa bay reduci na un cantidad sostenibel conforme e maneho di boutique hotels.

E unico proyecto hotelero cu a ricibi un permiso bou di e maneho di Gabinete Wever Croes ta e hotel na San Nicolaas, "Secrets Hotel". E hotel aki ta merece e atencion pa motibo cu tin espacio pa construi esaki y ta e prome hotel den historia den e area di Seroe Colorado cu lo tin un spinoff economico grandi pa e area aki.

Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber kier un biaha mas enfatisa cu su maneho ta keda dirigi pa trece turistanan di calidad na un manera responsabel, balansa y sostenibel pa nos pais Aruba, unda cu por carga pa generacion cu ta bin.

ATA A PRESENTA NA DANGUI MINISTER ODUBER E

CORPORATE PLAN 2024

Diamars merdia oficina di turismo a haci entrega y a duna un presentacion di e plan y presupuesto di Aruba Tourism Authority pa aña 2024 na Minister di Turismo sr. Dangui Oduber. Esaki a tuma luga den Cocolishi den presencia di e CEO Ronella Croes y miembronan di board di A.T.A. E plan y presupuesto pa 2024 ta inclui diversification di mercadonan, unda a presenta cu e mercado di Norte America ta uno stabil y entre otro e mercado di Latino America ta uno cu lo bai crece. Strategianan ta demostra tambe riba e desaroyo di e mercado Suizo.

E corporate plan ta demostra cu e modelo di desaroyo turistico di “High Value – Low Impact” ta ilustra kico a wordo haci y tambe kiko lo sigui haci riba area di:

1. contribucion economico
2. brinda nos bishitantenan un experiencia di calidad halto
3. demostra e importancia di calidad di bida di nos habitantenan y poniendo atencion na proteccion di nos naturalesa y medio ambiente.

E presupuesto como tal ta inclui colaboracion cu entre otro Aruba Excellence Foundation, Aruba Hospitality & Security Foundation & Fundacion Parke Nacional Aruba, invertiendo asina aki den nos servicio y hospitalidad pa medio di entrenamento, un Aruba sigur y proteccion di nos naturalesa y medio ambiente.

Minister D. Oduber su maneho ta pa enfoca ariba e calidad y no cantidad di bishitantenan y e indicador di mas importante pa midi e calidad ta e tourism receipt. E tourism receipt lo conoce un aumento di 6% na aña 2024 vs aña 2023.

E enfoce lo sigui ta riba e trabou di posiciona Aruba internacionalmente y guia nos comunidad na un manera duradero y sostenibel pa medio di proyectonan menciona como investigacion y conseho nan di nos partners nan di turismo.





TA CONTINUA CU CONTROLNAN MULTI-DISCIPLINARIO

di higiena, prijs y permiso di supermercadonan



Regularmente ta realisa controlnan multi-disciplinario den supermercadonan. Esaki ta un colaboracion special entre Departamento di Asuntonan Economico, Comercio E industria (DEACI), Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) y Korps Politie Aruba (KPA), cu e meta principal pa segura cu e consumidor ta protehi.

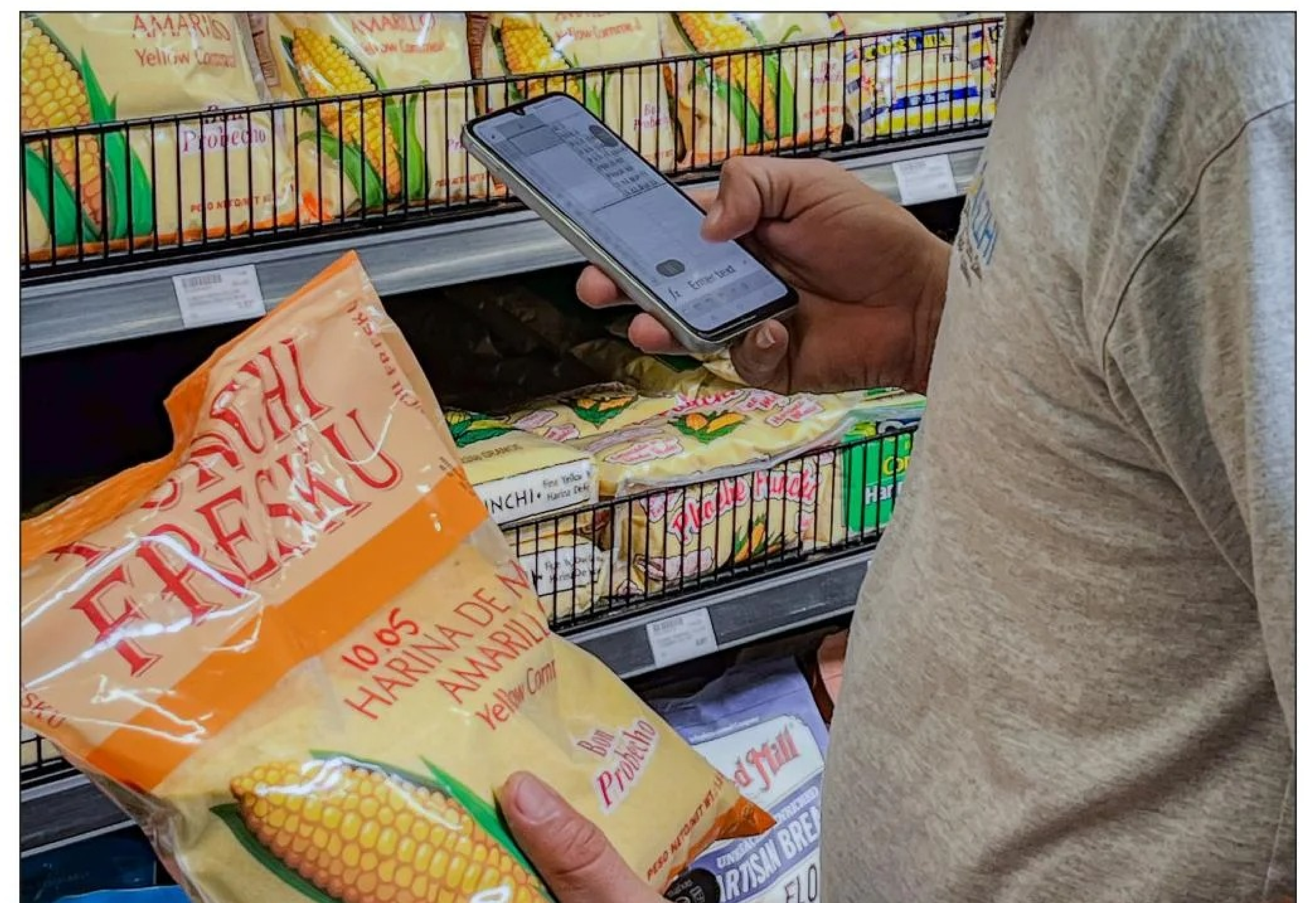
E control multi-disciplinario mester sirbi como un advertencia pa tur comerciante cu tin un supermercado, cu esaki mester ser manteni na un standard di limpiesa y higiena, na banda di otro factornan cu mester tene cuenta cu nan, manera permisonan necesario, y prijs di productonan den 'Canasta Basico' cu mester ta na ordo.

Ta importante cu nos ciudadanonan ta informa cu DEACI ta eherce control di prijs di productonan di e 'Canasta Basico' tur dia, y den tur districto", segun minister Geoffrey Wever. "E control multi-disciplinario aki ta añadi na e esfuersonan diario, caminda DEACI conhuntamente cu DVG y KPA ta eherce control riba otro aspectonan di e negoshi manera e.o limpiesa y higiena, fecha di vencemento di producto, permisonan di negoshi y/of alcohol etc.

Minister Geoffrey Wever ta gradici e ekipo multifunccional entre DEACI, DVG y KPA. Den e temporada binidero lo sigui ehecuta controlnan. Cu prijsnan di comestibles cual a conoce subida den e ultimo añanan debi na inflacion, ta importante pa keda proteha esnan mas vulnerabel. Tambe ta drentando temporada druk di fin di aña caminda hopi hende ta frecuenta supermercadonan pa nan necesidadnan.

"Cu cooperacion entre DEACI, DVG y KPA lo sigui haci e controlnan regular aki pa prijs, higiena, y permisonan vigente", minister Wever ta termina.





LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Endy Croes
MINISTER



SR. HARRY CROES

UN GRAN ARUBIANO Y GRAN BALUARTE DI PAIS ARUBA

Diadomingo ultimo, Pueblo di Aruba tabatin e oportunidad pa despedi di Sr. Harry Croes, un gran Arubiano y un gran Baluarte di Pais Aruba. Durante e anochi tabatin presentacion musical di diferente Gruponan Tipico y canto. Duante e ceremonia oficial Minister President Evelyn Wever – Croes den nomber di Minister Xiomara Maduro y Minister Endy Croes a hiba palabra.

Mandatario di Enseñansa y Deporte ta conbibi e momentonan doloroso aki cu e famia pa cu e perdida di Harry. Pueblo di Aruba a wordo conmovi cu e tristo noticia cu Sr. Harry Croes a bay laga nos. Pakico, paso Harry ta un hende di tur hende. Poco anecdota, riba 15 di october, Harry lo a cumpli 75 aña.
Y pakico mi ta corda esaki, comokiera ta e fecha natal di mi kerida mama den feliz memoria y awe e lo a cumpli 82 aña.

P'esey riba e fecha aki nos tin comunicacion y ta recorda Harry. Conociendo e trayecto di Harry e ta pone nos pensa; e Harry di dande, e Harry di cultura, e Harry di cancionnan di Himno & Bandera, e Harry di prensa, entre otro, Matutino Diario, Top FM y Solo di Pueblo.

E Harry amigo di Betico Croes cu conoce e lucha di Status Aparte y strategia den su planta di man. E Harry consehero di Nelson Oduber. E Haryy cu ta aporta na lantmento di e bandera di mas grandi di Aruba tur 17 di maart pa 12 meyanochi pa asina nos inicia e dia festivo. E Harry den deporte y e Harry cu su amigonan di domino. Pues, Harry tin un trayecto masha largo.

Un poco di e trayecto di Sr. Harry Croes den deporte:

Harry desde mucha tabata hopi activo. Durante su hubentud Harry a practica baseball, futbol y softball. Harry tin un pasion pa futbol y a hunga cu ekiponan, entre otro, Sportboys, Union y SV Trappers. Despues, Harry a bira referee di Aruba Voetbal Bond y a fluit weganan no solamente local, pero tambe internacional. Harry tabata stima boxeo.





Cu edad di 16 aña Harry a bringa su prome pelea amateur contra Hector Cristina y a sali ganado. Harry a bringa den amateur diferente pelea y pelea profesional.

Despues Harry a desaroya su mes y a traves di Sr. Roy van Putten den felis memoria, Harry a drenta den conexion cu World Boxing Council (W.B.C) y a bira un referee y hues internacional pa boxeo.

Harry a biaha rond di mundo a para hues y referee den peleanan di titulo na e siguiente pais nan: Argentina, Las Vegas, Aruba, Belfast, Colombia, Curaçao, Guyana, Guadalupe, Haïti, Japon, Jamaica, Martinique, Merca, Mexico, Tailandia, Trinidad, Panama, California y Venezuela. Un total di 17 pais cu ta algo historico, cual ta poco hende na Aruba. Kisas e unico hende cu a logra esaki riba un taya asina halto.

Minister Endy Croes a gradici e famia di Harry na su esposa Ligia, yiu-, nieto- y rumannan pa por a presta Aruba Harry na asina tanto organisacion y pa e trabou y labornan bunita cu Harry a eherce. Di curason den nomber di Gobierno di Aruba nos kier gradici Harry pa tur loke cu e la haci pa Aruba den su totalidad. Sinti boso orguyoso di tabatin un tata, esposo, welo, ruman hopi respeta y stima na Aruba.

Pa termina, manera tur artista ariba un escenario y escenario aki cu el a presenta hopi biaha den su festivalnan di dande. E elogio y aprecio di un artista ta e aplauso cu e publico ta honra ora e ta riba un escenario.

Laga nos honra Harry cu su ultimo aplauso como un artista cu a significa hopi pa Pais Aruba. Danki pa tur cos Harry y un aplauso grandi pa nos amigo Harry!



HUNTO NOS TA INVENCIBEL.

Den cada lucha contra cancer,
tin heroenan berdadero - e cuidadornan.

Cu dedicacion incansabel y amor infinito, nan ta brinda e sosten esencial cu ta duna pashentnan e forsa pa lucha cu curashi.

Cuidadornan no ta ofrece solamente cuido fisico, sino tambe forsa emocional, alumbrando e momentonan mas scur, cu speransa y compacion.

Laga nos honra e cuidadornan aki, pasobra nan ta e berdadero pilar di inspiracion den e lucha contra cancer. Nan ta recorda nos cu amor y union por triunfa hasta den e retonan mas disficil. Hunto nos ta invencibel.